



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE TURKISH COURT OF ACCOUNTS OF THE REPUBLIC OF TÜRKİYE
AND
THE GENERAL COURT OF AUDIT OF THE KINGDOM OF SAUDI ARABIA
ON COOPERATION ON AUDITING IN THE PUBLIC SECTOR

The Turkish Court of Accounts of the Republic of Türkiye and the General Court of Audit of the Kingdom of Saudi Arabia, hereinafter, referred to as the Parties, on the basis of the principles of mutual respect, trust, equality, partnership, and cooperation, in accordance with the provisions and fundamental principles of activity of the International Organization of Supreme Audit Institutions (INTOSAI), and the Asian Organization of Supreme Audit Institutions (ASOSAI), and in conjunction with the mutual aspiration to increase efficiency of financial, compliance and performance audits, with full respect for enforced laws of their own States and according to their available resources; this Memorandum shall be concluded as follows:

ARTICLE I

The objective of the cooperation under this Memorandum of Understanding is to strengthen, promote, and develop a framework for cooperation and efficient interaction between the Parties in the areas of financial, performance, and compliance audits within the framework of INTOSAI, ASOSAI, and any other regional organizations of which they are members.

ARTICLE II

The Parties will cooperate in the following areas:

1. Exchange of expertise and sharing in research projects and activities related to areas of common interests. This includes providing consultations, conducting seminars, organizing meetings on areas of financial, performance, and compliance audits.
2. Conduct joint training programs on topics related to financial, performance, and compliance audits.
3. Exchange of audit manuals and audit methodologies.

4. Any other forms of cooperation, particularly climate change audit, other environmental audits, information technology audit, and SDG audits within the scope of this Memorandum of Understanding agreed upon by the Parties.

ARTICLE III

In conducting activities under this Memorandum, each party is expected to bear the costs and expenses of their respective activities according to their available resources.

ARTICLE IV

The communication between the Parties in the implementation of the activities within this Memorandum of Understanding will be in English.

ARTICLE V

1. In the exchange of information and materials under this Memorandum of Understanding, each Party shall be guided by their applicable laws related to the international exchange of information and the protection of state secrets and other secrets protected by law;
2. Each Party shall only use the exchanged information and materials received by or supplied to the other Party for their purposes, and it shall not be shown to a third Party without the consent of the other Party.

ARTICLE VI

The Parties shall respect the intellectual property of the joint activities and projects that resulted in this Memorandum.

ARTICLE VII

Any differences or disputes arising from the interpretation and/or implementation of any of the provisions of this Memorandum of Understanding will be settled by mutual agreement of the Parties through direct consultation and/or negotiation between the two Parties.

ARTICLE VIII

Either Party may request, in writing, an amendment of this Memorandum of Understanding. Such amendment shall be agreed upon in writing by the two Parties and shall enter into force according to the regulatory procedures enforced on their own States.

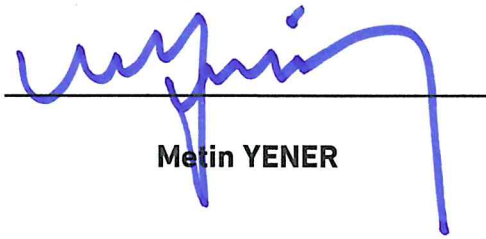
ARTICLE IX

1. This Memorandum shall come into effect after 30 days of the last notification through diplomatic channels that assures the completion of the regulatory procedures.

2. The duration of this Memorandum is a five-year term and shall be renewed multiple times for a one-year term unless one of the parties notifies the other through diplomatic channels of termination of the Memorandum at least three months before the Memorandum end date.
3. After the termination of this Memorandum, its rules and regulations shall be in effect on all the ongoing programs, projects, or any rights that are under the settlement.

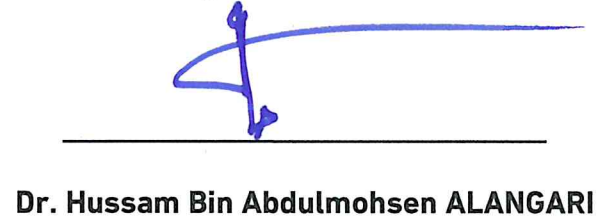
SIGNED in duplicate on August 02, 2025, in Jeddah, Arabic, Turkish, and English languages. All texts are holding the same legal effect. In case of any divergence in the interpretation of this Memorandum, the English text shall prevail.

**On behalf of the Turkish Court of Accounts of
the Republic of Türkiye**



Metin YENER

**On behalf of the General Court of Audit of
the Kingdom of Saudi Arabia**



Dr. Hussam Bin Abdulmohsen ALANGARI



مذكرة تفاهم بين محكمة الحسابات في جمهورية تركيا والديوان العام للمحاسبة في المملكة العربية السعودية للتعاون في مجال العمل المحاسبي والرقابي والمهني

إن الديوان العام للمحاسبة في المملكة العربية السعودية ومحكمة الحسابات في جمهورية تركيا (المشار إليهما فيما بعد بالطرفين)، استناداً إلى مبادئ الثقة المتبادلة والمساواة والشراكة والتعاون، واستناداً إلى المبادئ الرئيسية للمنظمة الدولية للأجهزة العليا للرقابة المالية العامة والمحاسبة (الانتوساي)، والمنظمة الآسيوية لأجهزة العليا للرقابة المالية العامة والمحاسبة (الآسوساي)، وإدراكاً منهما لأهمية تبادل الخبرات والمعلومات في هذا المجال من أجل استفادة الطرفين من خبراتهما، وسعيًا إلى تنظيم سبل التعاون بينهما في مجالات المراجعة المالية ورقابة الالتزام، ورقابة الأداء، وعلى أساس من المساواة والمنفعة المشتركة، ووفقاً للتشريعات المعمول بها في كلا البلدين، ووفقاً للإمكانات المتاحة؛ قد اتفقا على ما يأتي:

المادة الأولى

تهدف هذه المذكرة إلى تعزيز التعاون بين الطرفين، في مجالات: المراجعة المالية، ورقابة الالتزام، ورقابة الأداء؛ وذلك في إطار المنظمة الدولية للأجهزة العليا للرقابة المالية العامة والمحاسبة (الانتوساي)، والمنظمة الآسيوية لأجهزة العليا للرقابة المالية العامة والمحاسبة (الآسوساي)، والمنظمات التي يشارك في عضويتها الطرفان.

المادة الثانية

- يعمل الطرفان على تنفيذ مجالات التعاون عبر الوسائل الآتية:
- 1- تبادل الخبرات والمشاركة في المشروعات البحثية والنشاطات المتعلقة بالقضايا ذات الاهتمام المشترك، ويشمل ذلك تقديم الاستشارات وإقامة الندوات وتنظيم الاجتماعات والمؤتمرات حول الموضوعات المهنية المعاصرة في مجالات: المراجعة المالية، ورقابة الالتزام، ورقابة الأداء.
 - 2- تنظيم برامج تدريبية مشتركة في مجالات: المراجعة المالية، ورقابة الالتزام، ورقابة الأداء.
 - 3- تبادل أدلة العمل وقواعده ومنهجياته.
 - 4- أي وسيلة أخرى يتفقان عليها.

المادة الثالثة

يتحمل كل طرف - وفقاً لإمكاناته المتاحة - تكاليف تنفيذ ما يخصه في هذه المذكرة.

المادة الرابعة

تكون جميع الاتصالات والمراسلات بين الطرفين باللغة الإنجليزية.

المادة الخامسة

- 5- يجب على كل طرف، عند تبادل المعلومات حيال تنفيذ هذه المذكرة، أن يعمل وفق التشريعات المعمول بها لدى بلده بشأن التبادل الدولي للمعلومات وحماية أسرار الدولة أو أي أسرار أخرى يحميها القانون.

6- يلتزم الطرفان بألا تُستخدم المعلومات والوثائق المتبادلة بينهما إلا للأغراض المخصصة لها وفقاً لما اتفقا عليه، وألا تُنقل إلى طرف ثالث وألا تُستخدم لأغراض إدارية أو قضائية أو تحريرية دون موافقة مكتوبة من الطرف الذي قدمها، ويبقى هذا الالتزام سارياً حتى بعد انتهاء العمل بهذه المذكرة.

المادة السادسة

يتخذ الطرفان التدابير اللازمة لحماية حقوق الملكية الفكرية الناشئة من أي نشاط أو مشروع في ضوء هذه المذكرة، وذلك في ضوء التشريعات السارية في بلديهما والاتفاقيات الدولية المنضم إليها الطرفان.

المادة السابعة

يُسوّى أي خلاف ينشأ بين الطرفين حول تفسير هذه المذكرة أو تنفيذها، ودياً بالتشاور بينهما، وذلك بما يخدم مصالحهما المشتركة.

المادة الثامنة

يجوز تعديل هذه المذكرة من خلال الموافقة المكتوبة المتبادلة بين الطرفين، وتدخل التعديلات حيز النفاذ وفقاً للإجراءات النظامية المتبعة في كلا البلدين.

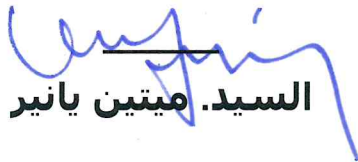
المادة التاسعة

- 1- تدخل هذه المذكرة حيز النفاذ بعد مضي (ثلاثين) يوماً من تاريخ آخر إشعار متبادل بين الطرفين - عبر القنوات الدبلوماسية - يؤكد استكمال الإجراءات النظامية اللازمة لدخولها حيز النفاذ.
- 2- مدة هذه المذكرة (خمس) سنوات، تبدأ من تاريخ دخولها حيز النفاذ، وتتجدد تلقائياً لمرة أو مرات متتالية مدة كل منها (سنة) واحدة، ما لم يُبلِّغ أحد الطرفين الطرف الآخر كتابةً - عبر القنوات الدبلوماسية - برغبته في إنهاؤها، أو عدم تجديدها؛ وذلك قبل (ثلاثة) أشهر على الأقل من التاريخ المحدد لإنهائها.
- 3- في حال إنهاء العمل بهذه المذكرة أو عدم تجديدها؛ تظل أحكامها سارية المفعول بالنسبة إلى البرامج أو الأنشطة أو المشروعات التي نشأت في ظلها ولم يُنته من إنجازها، أو الحقوق التي نشأت في ظلها ولم تسوّ بعد وفقاً لأحكامها.

حررت هذه المذكرة في مدينة جدة بتاريخ ١٤٤٧/٠٢/٠٨ هـ، الموافق ٢٠٢٥/٠٨/٠٢ م، من نسختين أصليتين باللغات: (العربية، والتركية، والإنجليزية)، وجميع النصوص متساوية في الحجية، وفي حال الاختلاف في التفسير يُرجح النص الإنجليزي.

**عن محكمة الحسابات
في جمهورية تركيا**

**عن الديوان العام للمحاسبة
في المملكة العربية السعودية**


السيد. ميتين يانير


الدكتور. حسام بن عبدالمحسن
العنقري